

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。本公告下文所載的資料僅供參考，並不構成收購、購買或認購本公司股份的邀請或要約。



**IRC Limited 鐵江現貨有限公司**  
(於香港註冊成立的有限公司)  
(股份代號：1029)

**截至2021年6月30日止三個月的  
第二季最新營運資料  
K&S產能按季上升3%  
鐵礦石市價按年上升一倍**

#### 電話會議

電話會議將於今天14:00(香港時間)舉行，以討論第二季最新營運資料。電話號碼為+852 2112 1888，密碼為7110529#。與會議一併演示的幻燈片可於[www.ircgroup.com.hk](http://www.ircgroup.com.hk)查閱。會議將可自2021年7月30日起在[http://www.ircgroup.com.hk/tc/ir\\_presentations.php](http://www.ircgroup.com.hk/tc/ir_presentations.php)重溫

**2021年7月29日(星期四)**：鐵江現貨有限公司(「鐵江現貨」或「本公司」)，連同其附屬公司統稱「本集團」董事會欣然提呈截至2021年6月30日止三個月的第二季最新營運資料。

#### 摘要—2021年第二季

##### K&S

- 產量較第一季上升3.3%；平均生產率為產能的85%；
- 銷量較第一季下降4.7%，主要由於鐵路擠塞情況影響貨運；
- Sutara礦床開發進展順利，預計將於2022年年底或2023年年初投入營運；
- K&S目前的生產率約為80%，下降原因為採礦承包商問題。

##### 公司及行業

- 正面盈利預告，2021年上半年溢利較2020年上半年增加；
- 2021年上半年普氏含鐵量65%鐵礦石平均價格上升100%(2021年上半年：211美元/噸對比2020年上半年：106美元/噸)；
- 在進行以下事項後，於2021年上半年期末的現金及存款結餘增加至約67百萬美元：
  - 2021年上半年向Gazprombank償還貸款及利息合共17.1百萬美元；及
  - 2021年上半年向Petropavlovsk PLC支付擔保費用13.8百萬美元；
- 於2021年7月向Gazprombank提前償還本金20百萬美元；
- K&S持續正常營運，同時繼續解決RTN合規問題；
- 來回阿穆爾河大橋預計於2021年8月進行試運。

## 截至2021年6月30日止三個月的第二季最新營運資料

	2021年 第二季	2021年 第一季	變動	2020年 第二季	變動	2021年 上半年	2020年 上半年	變動
普氏含鐵量65% (平均每噸價格)	232美元	190美元	22.1%	108美元	>100%	211美元	106美元	99.1%
鐵精礦								
–產量(噸)	665,974	644,744	3.3%	724,934	-8.1%	1,310,718	1,395,411	-6.1%
–銷量(噸)	634,381	665,664	-4.7%	717,076	-11.5%	1,300,045	1,380,516	-5.8%

### 表現概要

於2021年第二季，K&S以85%的平均產能營運，生產665,974噸鐵精礦，較上一季度上升3.3%。誠如先前所公佈，採礦問題一直是K&S生產的瓶頸問題。K&S在3月底再委任多一名採礦承包商，而該承包商正在逐步提升其工作量。然而，由於Sovremennye Gornye Technologii (「SGT」，K&S的主要採礦承包商)未能充分擴展K&S礦場的採礦隊，且其部分現有設備的技術條件相對欠佳，使其難以迅速解決採礦工程滯後的狀況。

於本季度，銷售634,381噸鐵精礦，較上一季度下降4.7%。銷量繼續受到鐵路擠塞問題的影響，原因為更多俄羅斯出口商經鐵路將煤炭及木材運往中國。適逢俄羅斯鐵路進行季度鐵路網絡維修工程，大宗出口量有所增加。於7月，擠塞問題已獲緩和，故K&S能夠以接近全產能進行運輸。此外，為減輕格羅德科沃－綏芬河跨境擠塞情況的影響，K&S已將更多銷售分流至中國南部的海運客戶。K&S亦正通過Zabaikalsk－滿洲里市跨境口岸進行試運，探索西行運輸路線。

誠如先前所呈報，俄羅斯聯邦環境、技術與核能監督總局(「RTN」)針對K&S在未取得必要批准的情況下營運項目發起行政違規訴訟。法院認為，該案件不在其司法管轄權以內，而該事項已交回RTN處理。RTN已對K&S施加行政罰款200,000盧布(相當於約3,000美元)，且並未要求K&S中止營運。K&S正在切實可行的情況下儘快解決有關問題，同時將繼續如常營運。

鐵江現貨首席執行官馬嘉譽對第二季表現評論道：「由於中國鋼鐵廠對鐵礦石的需求殷切且供應稀缺，鐵礦石價格已達到歷史高位。我們對強勁的價格環境感到欣喜，並正在借助此一有利形勢以提高盈利能力及流動資金。我們穩健的現金流量使我們能夠在7月預付部分Gazprombank貸款，從而降低本集團的資產負債率及融資成本。」

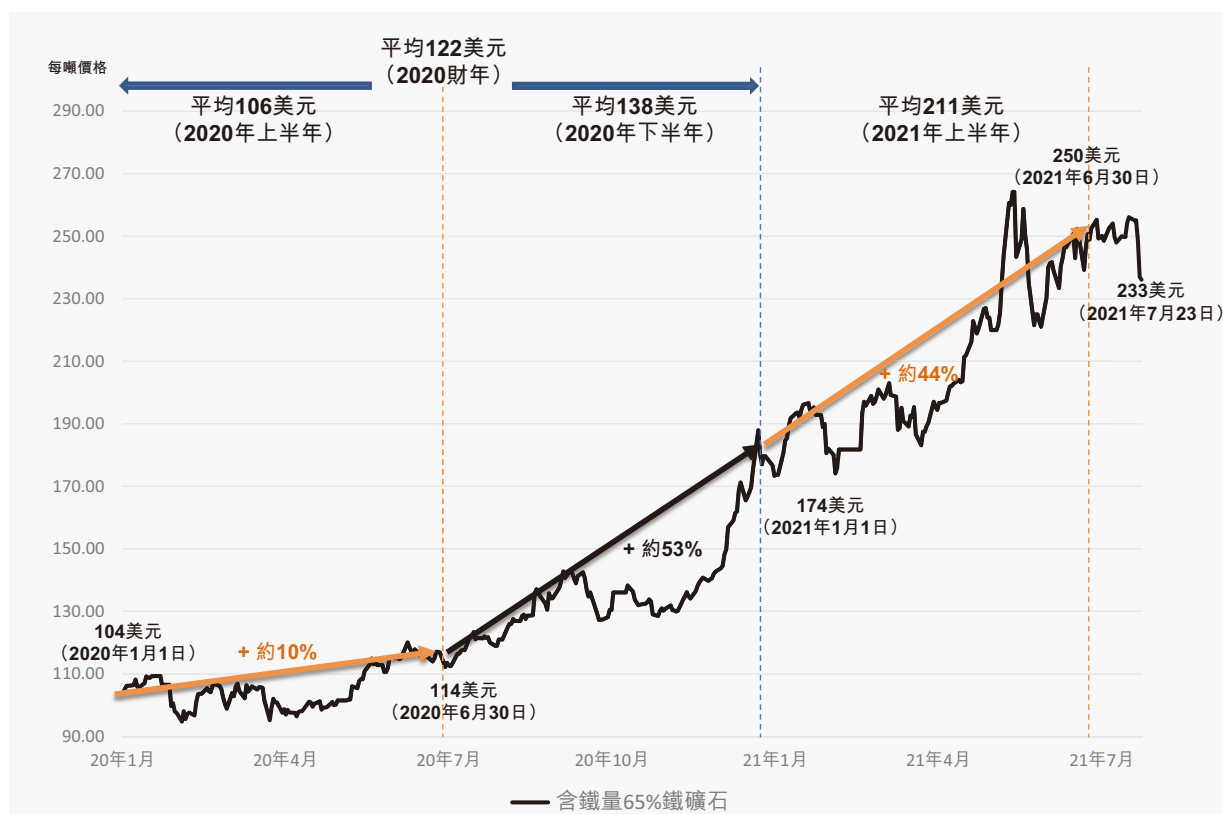
鑒於生產及銷售分別受採礦問題及鐵路擠塞情況窒礙增長，我們於第二季在營運方面備受挑戰。儘管如此，這些問題均為非經常性問題，而大部分影響已得到緩和。我們亦正在設法解決RTN提起的合規問題，同時K&S的生產不受影響。

受惠於現時高價格環境的同時，我們管理營運難題，亦無忽視更長遠的目標。我們開發Sutara礦床進展順利，其將為K&S提供充足的優質進料供應，應付未來產量需求。」

## 營銷、銷量及價格

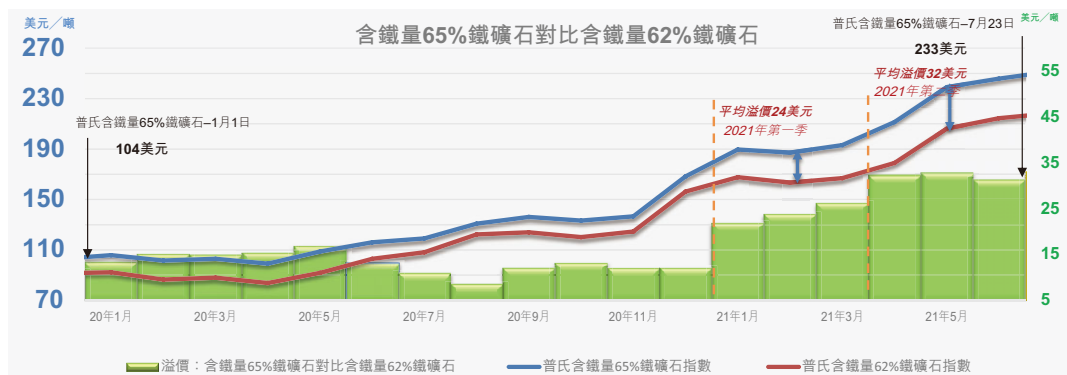
### 鐵礦石

鐵礦石於2021年第二季表現強勁。普氏含鐵量65%鐵礦石價格指數繼續保持升勢，並在5月中旬突破每噸260美元大關，是鐵江現貨於2010年上市以來的最高水平，其後在本季度末徘徊於每噸250美元。於2021年上半年，含鐵量65%鐵礦石的基準價格上漲44%。價格大幅上漲反映中國對高品位鐵礦石的需求高企及對供應短缺的憂慮。中國於4月的粗鋼產量強勁，較2021年第一季的每月平均產量高約9%。除中國強勁的鐵礦石需求外，巴西2019冠狀病毒病感染個案增加亦引發對鐵礦石供應短缺的憂慮。在第二季，中國鐵礦石進口量無法應付大量需求，較上一季度下降約2%至278百萬噸。然而，值得一提的是，鐵礦石價格上漲使中國政府更加警惕。由於中國於5月初宣佈的新政策措施，鋼鐵廠可能被迫減低產能。



資料來源：普氏(截至2021年7月23日)

高品位含鐵量65%鐵礦石售價較含鐵量62%鐵礦石的溢價創歷史新高，原因為中國鋼鐵廠嘗試通過盡可能利用最多高品位礦石以盡量提升產量，從而達成中國政府的減排目標。於2021年第二季，含鐵量65%鐵礦石及含鐵量62%鐵礦石的平均溢價為每噸32美元，較上一季度高33%。



資料來源：彭博(截至2021年7月23日)

K&S產品售價經參考國際普氏鐵礦石價格指數後釐定。謹請注意，所有商品的總體基準價格均基於特定地點的可替代產品而定，故實體產品的實際交付價格有別於在期貨交易所的價格。運輸及裝卸成本以及所交付精礦中有害元素含量亦有所影響。

隨著2019冠狀病毒病疫情逐漸消退，全球貿易量重上高位，引致海運貨物集裝箱暫時短缺。為有效解決該問題，出口商已增加使用往返俄羅斯的鐵路系統，故鐵江現貨先前面臨的鐵路擠塞情況持續至第二季。因此，為尋求自身替代方案以避免跨境擠塞情況，鐵江現貨最近透過運用散裝海運方式向中國南部地區的客戶進行銷售，藉此多元化發展客戶基礎。鐵江現貨在該等地區可達致的交付價格更接近基準價格，但運輸及裝卸成本則較高，故海運交付的利潤率仍類似或略低於內陸交付利潤率。

阿穆爾河大橋將改善鐵江現貨及其中國客戶的物流效率，有望重新磋商銷售條款並提高定價。預期該路線可能於2021年8月進行試運。

儘管K&S佔據通往中國市場門戶的戰略位置，惟大多數鄰近中國主要鋼鐵廠均由同一企業組織擁有或控制，即鐵江現貨於中國東北地區半封閉市場營運，而低運輸成本對產品交付成本起重要積極作用，惟銷售議價能力則受到負面影響，意味著中國客戶預期鐵江現貨較基準普氏價格有所折讓，而鐵江現貨拒絕該等壟斷性要求的能力較弱。鐵江現貨瞭解到，俄羅斯其他生產商亦面臨同樣情況，常向該區客戶提供折扣。因此，K&S亦向俄羅斯的客戶進行銷售，但鑒於來自其他當地生產商的市場競爭，該市場不乏挑戰。由於K&S的俄羅斯客戶提供的購買價並不吸引，因此於2021年第二季運往俄羅斯的貨運量極少，有利將更多銷售轉向提供更佳銷售條款的中國海運市場。K&S亦正通過Zabaikalsk—滿洲里市跨境口岸進行試運，探索西行運輸至中國的路線。K&S將繼續監察情況，並相應調整其銷售及營銷策略。

K&S於2021年第二季實現的售價因商業理由而不會於本最新營運資料公佈。

### 鐵礦石對沖

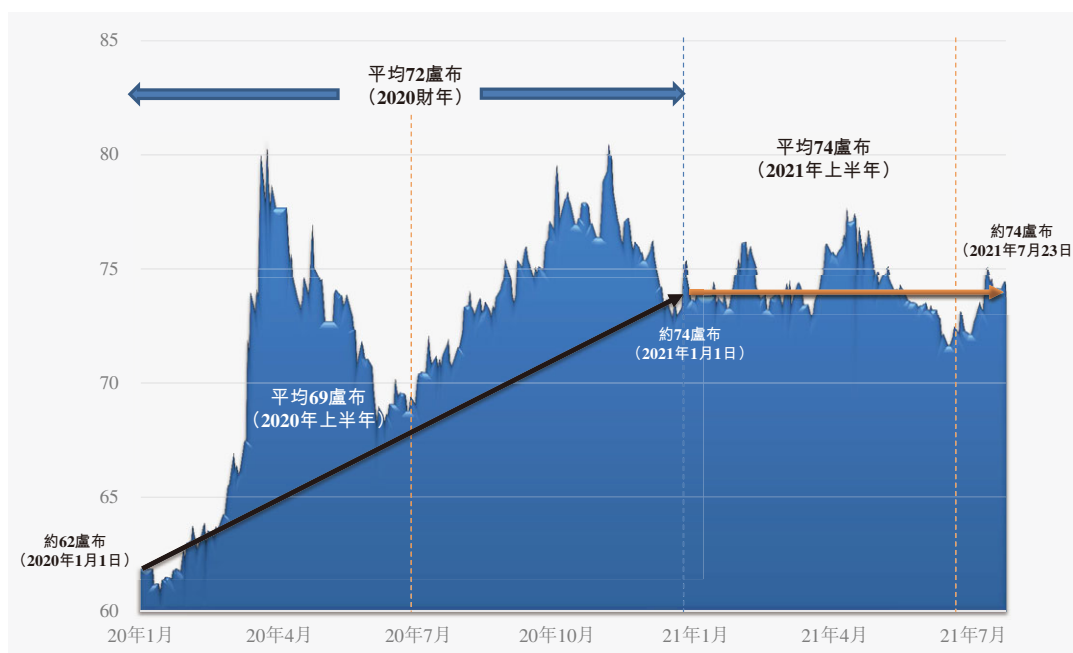
鐵江現貨已藉此機會通過對沖K&S於2021年約40%預期產量，鎖定強勁的鐵礦石價格。對沖主要透過零成本固定波幅使用含鐵量62%鐵礦石指數期權進行，買入看跌行使價約為每噸100美元及賣出看漲行使價約為每噸175美元。小部分對沖通過按每噸100美元的價格購入含鐵量62%鐵礦石指數的看跌期權進行。就2022年第一季而言，K&S約20%預期產量已使用含鐵量62%鐵礦石指數的看跌期權進行對沖，價格約為每噸110美元。

謹請注意，對沖屬風險管理目的，而非屬投機性質。



## 外匯變動及對沖

俄羅斯盧布對美元的匯率在3月底下滑至1美元兌76盧布後，在2021年第二季穩步回升。於2021年6月30日，該貨幣以1美元兌72盧布進行買賣，較本年度初升值約2.1%。儘管升值輕微，惟俄羅斯盧布於2021年上半年整體仍然疲軟，平均匯率約為1美元兌換74盧布。與去年同期相比，該貨幣已貶值約6.8%。



資料來源：俄羅斯銀行(截至2021年7月23日)

由於本集團的經營成本主要以俄羅斯盧布計值，而收益主要以美元計值，故俄羅斯盧布表現疲軟對本集團的經營利潤率帶來正面影響。於2021年，鐵江現貨藉此機會鎖定當前盧布的疲軟匯率，就本集團約10%的盧布預期開支使用零成本固定波幅進行對沖，買入看跌行使價徘徊於70至80美元中間值及賣出看漲行使價徘徊於90至100美元中間值，對貨幣升值提供保障。本集團可於其認為適合的情況下考慮進一步訂立外匯對沖合約。謹請注意，對沖屬風險管理目的，而非屬投機性質。

## 營運

### K&S(全資擁有)

K&S礦場位於俄羅斯遠東地區猶太自治州(EAO)。礦場位置距離伊茲韋斯特科瓦亞鎮4公里，西伯利亞鐵路貫穿其中，並在距離連接地區首府比羅比詹130公里的聯邦高速公路上，以及距離俄羅斯遠東地區主要城市哈巴羅夫斯克300公里。

## **K&S 產能**

於2021年第二季，K&S以85%的平均產能營運，生產665,974噸鐵精礦，較上一季度上升3.3%。誠如先前所公佈，採礦問題一直是K&S產量的瓶頸問題。K&S在3月底再委任多一名採礦承包商，而該承包商正在逐步提升其工作量。由於SGT (K&S的主要採礦承包商)未能充分擴展K&S礦場的採礦隊，且其部分現有設備的技術條件相對欠佳，使其難以迅速解決採礦工程滯後的狀況。K&S現正以約80%的產能營運。

於本季度，銷售634,381噸鐵精礦，較上一季度下降4.7%。由於更多出口商經俄羅斯鐵路運輸煤炭及木材，銷售繼續受鐵路擠塞問題影響，俄羅斯鐵路進行的季度鐵路網絡維修工程使情況更加惡化。於7月，擠塞問題已獲緩和，故K&S能夠以接近全產能進行運輸。此外，為減輕影響，K&S已將更多銷售分流至中國南部的海運客戶。K&S亦正通過Zabaikalsk—滿洲里市跨境口岸進行試運，探索西行運輸至中國的路線。

Sutara礦床將於2022年年底或2023年年初開始與Kimkan礦床同時開採，而Kimkan礦床的開採量將逐漸減少。Sutara已開始進行開發，以確保於礦場餘下壽命內的進料供應穩定。

## **2019冠狀病毒病**

K&S設立一個應急辦事處，以預防2019冠狀病毒病散播，並已採取必要有組織及行政措施以防止病毒傳播。K&S已制定應變計劃，包括檢疫安排、醫療檢查、旅遊限制及減少面對面接觸。K&S無間斷進行生產，同時鼓勵總辦事處僱員及行政人員在家工作。

僱員定期進行2019冠狀病毒病檢測，而K&S只有少數僱員對檢測呈陽性反應。大部分患者症狀輕微或無症狀。確診者會視乎病情進行隔離或住院治療，並接受適當的治療。我們亦鼓勵僱員接種疫苗。

至今，該病毒並無對鐵江現貨的營運造成任何重大影響。本集團已採取必要措施，支持其業務預防2019冠狀病毒病，並將繼續密切監察有關情況。

## 採礦

期內，採礦承包商在Kimkan Centre及Kimkan West礦場開採2,245,600噸(2021年第一季：2,334,000噸)礦石，鑽探152,596米(2021年第一季：138,911米)及爆破4,754,175立方米(2021年第一季：4,046,176立方米)石頭。同時，主要加工廠房的鐵礦石進料達2,173,300噸(2021年第一季：2,407,500噸)，已生產預選精礦1,464,914噸(2021年第一季：1,552,329噸)。最後，已生產665,974噸商用鐵精礦，較上一季上升3.3%。

## 生產及營銷

	2021年第二季	2021年第一季	變動
K&S			
產量(噸)	665,974	644,744	+3.3%
銷量(噸)	634,381	665,664	-4.7%

## 有關估計單位現金成本的最新資料

成本控制為提升盈利能力的重要一環。K&S進行更多海運銷售，同時運輸成本亦相應增加。此外，由於剝離率(已移除礦渣佔已開採礦石的比率)近期上升、運距增加、油價逐步回升，以及俄羅斯的整體通脹，生產現金成本正在增加。鐵江現貨將繼續採取嚴格的成本控制措施。

2021年上半年的相關現金成本資料將於2021年中期業績公告中加以分析及披露。

## 美國制裁俄羅斯的影響

鐵江現貨於香港聯交所上市，而其營運礦場位於俄羅斯遠東地區。本集團的大部分供應商及客戶均位於中國及俄羅斯。因此，K&S並無遭受俄羅斯被制裁的任何直接負面影響。

## 鋼渣再加工項目(擁有46%權益)

成功從中國採購進料後，鐵江現貨與建龍鋼鐵的合營公司鋼渣再加工項目已重新開始營運，為本公司的產品組合提供多元化經營。由於該項目的規模相對較小，該合營公司的貢獻並不重大。



## 公司及行業最新進展

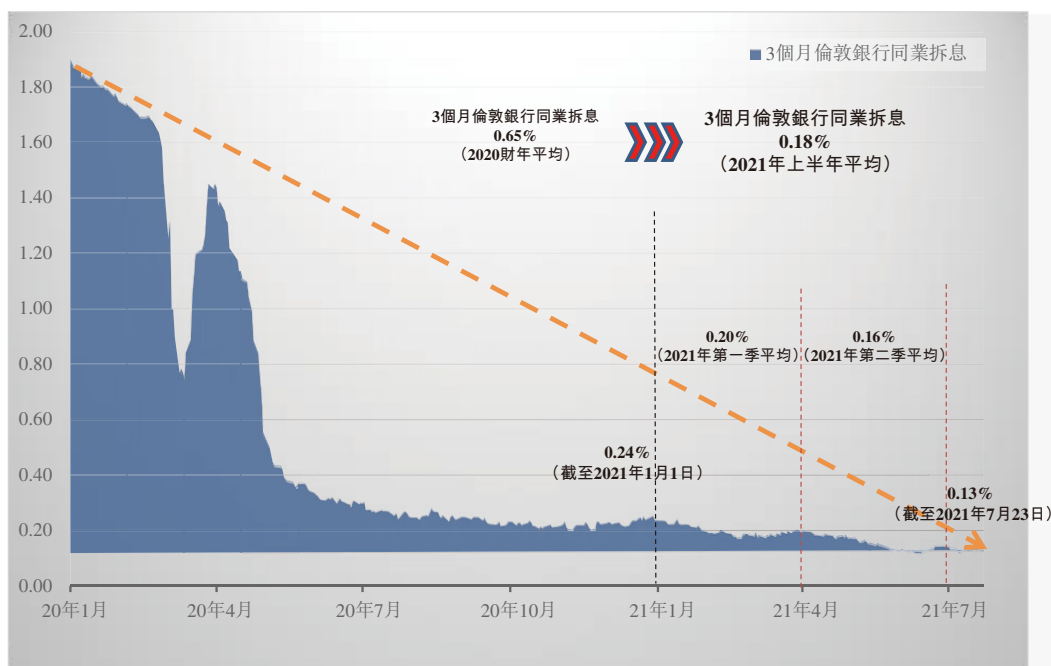
### 正面盈利預告

誠如先前所公佈，預期本集團於截至2021年6月30日止六個月錄得的本公司股東應佔未經審核溢利較去年同期增加。預期2021年上半年的溢利較2020年上半年增加，主要由於2021年的鐵礦石市價大幅上漲。本集團截至2021年6月30日止六個月的未經審核財務業績僅在所有相關業績及會計處理完成後確定。倘本公司知悉有關落實本集團截至2021年6月30日止六個月財務業績的額外重要資料，則會另行刊發公告。本公司股東及有意投資者亦請注意，預期本公司截至2021年6月30日止六個月的中期業績公告將於2021年8月底前公佈。

### 本集團的現金流量狀況及Gazprombank貸款

鐵江現貨於2019年利用Gazprombank貸款完成工商銀行貸款再融資。Gazprombank貸款由K&S的資產押記作抵押及由Petropavlovsk PLC提供擔保。還款安排更切合K&S的生產計劃，且改善鐵江現貨的現金流量狀況。於2021年第二季，鐵江現貨已根據還款安排向Gazprombank支付約8.5百萬美元作為貸款本金還款及利息。於2021年第二季，鐵江現貨已向Petropavlovsk PLC支付8.8百萬美元作為擔保付款。

Gazprombank貸款的利率根據倫敦銀行同業拆息釐定，於世界各地央行決策者表示將在2019冠狀病毒病日益嚴重的威脅下按需要採取穩定金融市場行動後，倫敦銀行同業拆息於2020年急劇下降。於本年度上半年，三個月倫敦銀行同業拆息由2020年的平均0.65%持續下跌至0.18%。倫敦銀行同業拆息下調使鐵江現貨能夠降低其融資成本。



資料來源：彭博(截至2021年7月23日)

截至2021年6月30日，本集團的未經審核現金及存款結餘約為67百萬美元。截至2021年6月30日，未償還債務總額約為194百萬美元，均為來自Gazprombank的貸款。於7月，K&S向Gazprombank提前償還20百萬美元，降低鐵江現貨的資產負債率及融資成本。截至本公告日期，未償還債務總額約為174百萬美元。

### 針對K&S的行政違規訴訟

K&S的建設基於起初的項目設計進行，該設計於開始動工前已取得俄羅斯當局的必要批准。然而，基於技術改進、生產效率、節省成本考量及修正主承包商施工缺陷等種種原因，K&S替換及／或新增部分設備及機器。因此，若干實際建造的設施與獲批准項目的設計有所偏離。本公司認為，在相對複雜的生產設施投入運作時，此情況並不罕見。因此，設計文件應進行更新，同時提交予俄羅斯國家當局作審批。

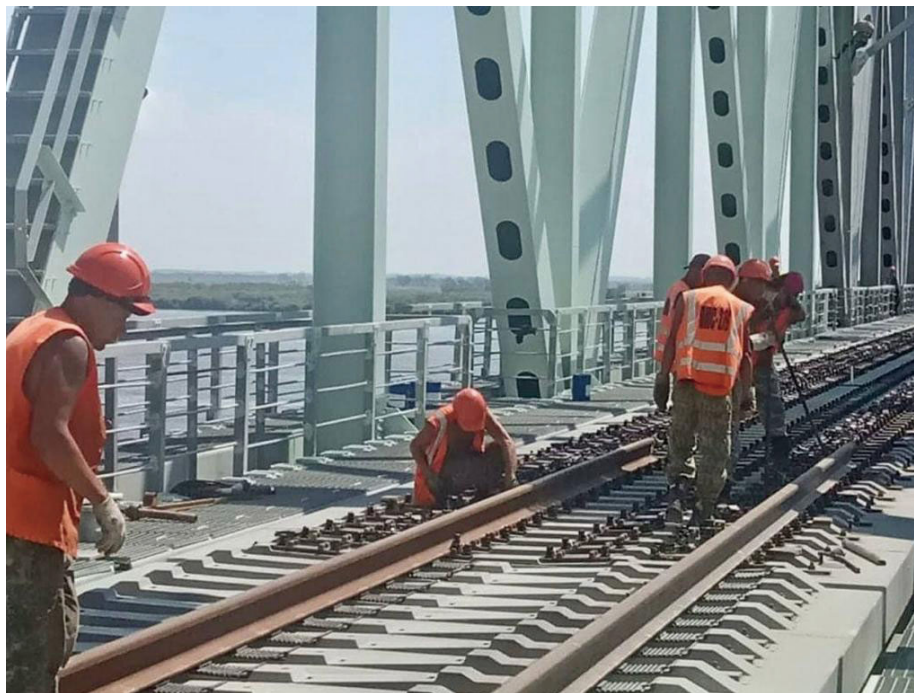
當K&S正更新設計文件並準備申請批准時，於2020年2月，RTN對K&S進行調查，期間其裁定偏離獲批准設計屬不合規情況。因此，RTN要求K&S於2020年11月前完成取得有關批准的程序。於接獲RTN通知的同時，K&S持續整改不合規情況。然而，由於2019冠狀病毒病疫情，K&S無法於2020年11月到期日前完成所需工作，而於2020年12月，應K&S的要求，RTN已審閱更新設計文件和申請審批的進度，並批准K&S完成工作及手續的最後限期延長至2021年12月31日。

儘管完成規定工作的最後期限獲得延長，RTN於2021年4月對K&S項目礦場進行非例行的巡查。在有關巡查後，RTN向K&S發出通知，告知其決定於地方法庭就該設施未登記為危險場所(「未登記情況」)針對K&S發起行政違規訴訟。在未完成更新上述設計文件和審批申請的情況下(而該等相關工作已獲RTN授予延期至2021年12月)，該登記是不可能完成。該訴訟已於2021年6月2日於地方法庭進行登記。法院認為，該案件不在其司法管轄權以內，而該事項已交回RTN處理。其後，RTN對未登記情況作出裁決，對K&S施加行政罰款200,000盧布(相當於約3,000美元)。K&S亦被勒令於一個月內採取措施排除致使未登記情況的原因及條件，並知會RTN有關其所落實的措施。RTN並未要求K&S中止營運，亦並未就未登記情況施加或訂明任何具體進一步行動。K&S將致力在切實可行的情況下儘快解決未登記情況，在此期間，K&S亦將支付行政罰款並將繼續如常營運。

## 阿穆爾河／黑龍江大橋

鐵江現貨於2006年首次發起興建橫跨中俄邊界的阿穆爾河鐵路大橋項目，並於2014年11月將其出售予俄羅斯及中國發展基金。於2016年6月初，猶太自治州地區政府宣佈，阿穆爾河大橋的俄羅斯段會開始施工。

根據俄羅斯媒體援引俄羅斯遠東聯邦區總統特使Yury Trutnev先生發言的報道，預期大橋於2021年年底前落成。預期鐵路大橋將在現有船運及鐵路路線基礎上提供更高效率的運輸方式，促進區域經濟發展。



大橋上鐵路路軌的兩端已連接

俄羅斯鐵路已知會鐵江現貨，來回阿穆爾河大橋的試運計劃於2021年8月底前首次進行，而經新橋樑橫跨中俄邊界的第一列列車將裝載K&S鐵精礦。其後，大橋與鄰近基礎設施將於未來數個月進行若干最後階段工程，之後開始通過大橋進行常規運輸。

K&S礦場位於距離大橋選址約240公里，而鐵江現貨於中國境內最接近的客戶與鐵路大橋相距約180公里。因此，鐵江現貨將受惠於該項目，其運輸距離及貨運時間將會縮短。鐵路大橋不單可減省K&S貨運至中國客戶的運輸成本，更可紓緩該區任何鐵路擠塞情況。向中國客戶的運輸時間將由3至5日縮短至1至3日。

\* 本公告內的數字可能因進行約整而與總和略有出入。除特別指明外，本公告所用所有噸數均指濕公噸。除另有指明外，所有貨幣均指美元。

於本公告披露的產量是扣除運送給客戶的產品中的多餘水份釐定。K&S的生產率是根據年產能約3,155千濕公噸計算。

承董事會命  
鐵江現貨有限公司  
首席執行官  
馬嘉譽

中華人民共和國，香港  
2021年7月29日(星期四)

於本公告日期，本公司執行董事為馬嘉譽先生。非執行董事為Peter Hambro先生、高丹先生、Denis Alexandrov先生及Aleksei Kharitontsev先生。獨立非執行董事為白丹尼先生、Jonathan Martin Smith先生、胡家棟先生及Martin Davison先生。

鐵江現貨有限公司  
香港皇后大道中9號6樓H室  
電話：+852 2772 0007  
電郵：ir@ircgroup.com.hk  
網址：www.ircgroup.com.hk

如欲瞭解更多資料，請瀏覽[www.ircgroup.com.hk](http://www.ircgroup.com.hk)或聯絡：

羅偉健  
經理—公共事務及投資者關係  
電話：+852 2772 0007  
流動電話：+852 9688 8293  
電郵：kl@ircgroup.com.hk